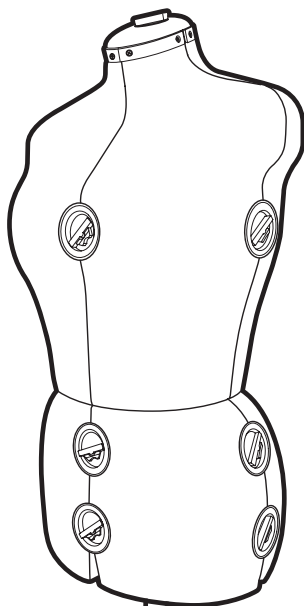




TAILOR WOMAN S/L

ADJUSTABLE DRESSMAKERS MANNEQUIN
МАНЕКЕН ПОРТНОВСКИЙ РАЗДВИЖНОЙ



EN USER MANUAL

RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ES MANUAL DE USUARIO

FR MANUEL DE L'UTILISATEUR

DE BENUTZERHANDBUCH

IT MANUALE D'USO

EN
TABLE OF CONTENT

1. Product description.....	5
2. Main parts.....	6
3. Assembling.....	6
4. Adjusting body sizes.....	8
5. Personalizing figures.....	8
6. Neck adjustments.....	8
7. Waist length adjustment.....	9
8. To set the hemline gauge.....	9

RU
СОДЕРЖАНИЕ

1. Описание изделия.....	11
2. Основные части.....	12
3. Сборка.....	12
4. Регулировка размеров тела.....	14
5. Настройка манекена под специфику фигуры.....	14
6. Регулировка размеров шеи.....	14
7. Регулировка длины талии.....	15
8. Определение размера подола.....	15

ES
CONTENIDO

1. Descripción de producto.....	17
2. Partes principales.....	18
3. Montaje.....	18
4. Ajuste del tamaño del cuerpo.....	20
5. Ajuste del maniquí para detalles de la figura.....	20
6. Ajuste del tamaño del cuello.....	20
7. Ajuste de la longitud de la cintura.....	21
8. Determinación del tamaño del dobladillo.....	21

DE
INHALTSVERZEICHNIS

1. Produkt-beschreibung.....	23
2. Hauptteile.....	24
3. Montage.....	24
4. Einstellung der Körpergröße.....	26
5. Anpassung der Ankleidepuppe an die spezifische Form.....	26
6. Einstellen der Halsgröße.....	26
7. Einstellen der Taillenlänge.....	27
8. Bestimmen der Saumgröße.....	27

FR
TABLE DES MATIÈRES

1. Description du produit.....	29
2. Parties principales.....	30
3. Assemblage.....	30
4. Ajustement de la taille du corps.....	32
5. Réglage du mannequin pour une figure spécifique.....	32
6. Réglage de la taille du cou.....	32
7. Réglage de la longueur de la taille.....	33
8. Détermination de la taille de l'ourlet.....	33

IT
INDICE

1. Descrizione del prodotto.....	35
2. Parti principali.....	36
3. Assemblaggio.....	36
4. Regolazione delle dimensioni del corpo.....	38
5. Adattamento del manichino alle particolarità della corporatura.....	38
6. Regolazione delle dimensioni del collo.....	38
7. Regolazione della lunghezza della vita.....	39
8. Definizione della dimensione dell'orlo.....	39

USER MANUAL

PRODUCT DESCRIPTION

This tailor's mannequin is designed for sewing, adjusting garments, cleaning and ironing clothes.

The mannequin can be precisely adjusted to the contours of the female figure by adjusting the volume of the chest, waist and hips. Mannequin has 13 adjustment wheels.

The soft nylon cover allows pinning and precise chalk marking. The soft upholstery designed to prevent garments from slipping. The centimetre scale on the tripod will allow easy adjustment of the height. To fold the mannequin, always use the following sequence:

- 1) Adjusting the waist height;
- 2) The scale of the neck;
- 3) The scale of the bust (AB);
- 4) Waist Scale (AW);
- 5) Thigh scale (AH)

MAIN PARTS

- A) Telescopic tripod.
- B) Base / stand with 4 removable slotted legs.
- C) Torso mannequin.

ASSEMBLY

- 1) Insert into the base/stand (section B) the sliding slotted legs by placing them in the anchor, repeating this procedure alternately with all four legs. Place the assembled stand on the floor to make sure it is stable.
- 2) Insert the hollow end of the telescopic unit (section A) into the centre hole of the base and make sure the unit is firmly seated in the hole base.
- 3) Insert the telescope into the centre tube of the shape of the chassis. Stabilize the base assembly and allow the mannequin body to slide slightly into the top hole of the unit until it clicks.
- 4) To rotate the mannequin body 90 degrees, slightly the shape of the case and rotate it so that it locks into the 4 built-in clips.

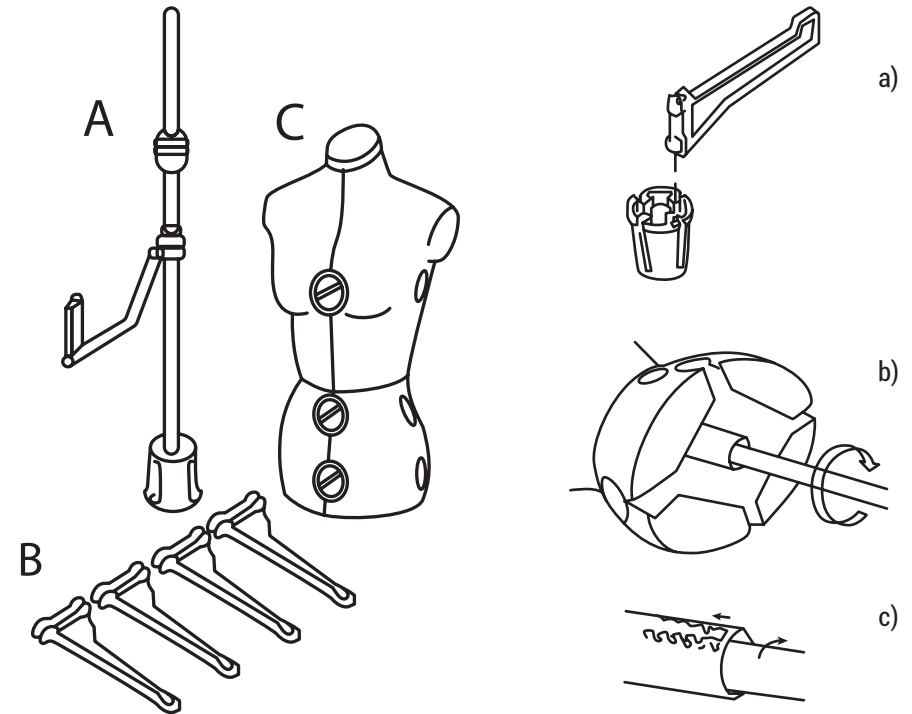


Fig. 1. Assembly and main parts

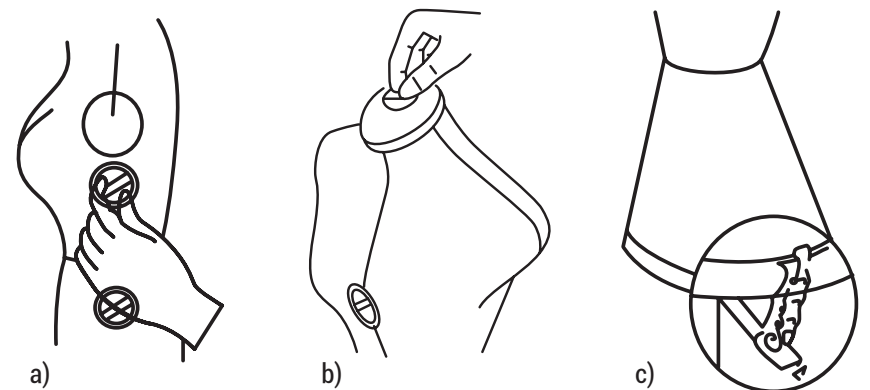


Fig. 2. Adjusting body sizes and personalizing

ADJUSTING BODY SIZES

Start by measuring the bust to your desired body size; for example, 96cm/38". Grasp the housing with one hand and squeeze together the upper white and lower grey indicator located on the front dial labelled "BB" with the other. Turn the adjuster clockwise until the grey indicator lines up with the 96 cm / 38 «mark, then release the adjuster. Then, in the same way, adjust your waist (BW) and hips (H).

PERSONALIZING FIGURES

To personalize for larger or smaller bust cups or for narrower or wider backs adjust the four bust dials (BB).

NECK ADJUSTMENTS

Make neck size adjustments after having adjusted body sizes. To adjust, depress and turn the neck dial. Check collar size with a flexible tape measure.

WAIST LENGTH ADJUSTMENT

To lengthen the torso/waist you will notice a grey plastic toothed collar covering the grey centre pole located under the inside skirt of the form. Turn the red collar slightly to the left to disengage retainer teeth, pull down until the desired length is obtained, twist the collar to the right to re-engage the teeth.

To return to original height simply reverse the preceding steps.

TO SET THE HEMLINE GAUGE

With the hem gauge bar in the horizontal position disengage the centre collar retaining clip and slide the collar up or down until the top of the collar lines up with the required height.

Engage the centre collar retaining clip.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Манекен портновский раздвижной предназначен для пошива и примерки швейных изделий, а также отлично подходит для чистки и глажения одежды.

Манекен точно повторяет контуры женской фигуры благодаря регулировкам объемов груди, талии и бедер. Манекен имеет 13 регулировочных колес, нейлоновое покрытие позволяет скалывать изделие булавками и выполнять маркировку при помощи мела.

Изделие не соскальзывает с поверхности манекена, сантиметровая шкала на штативе позволяет выполнять регулировку манекена по высоте.

Для того, чтобы сложить манекен, всегда используйте следующую последовательность действий:

1. Регулировка высоты талии
2. шкала шеи;
3. шкала бюста (AB);
4. шкала талии (AW);
5. шкала бедер (AH)

ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ

- A) Основание/стойка.
- B) 4 шлицевые ножки.
- C) Торс манекена.

СБОРКА

- 1) Вставьте в основание/ подставку (секция B) шлицевые ножки путем их установки в опорный анкер, повторяя эту процедуру со всеми четырьмя ножками. Поместите собранную стойку на пол, чтобы убедиться, что она ровно стоит.
- 2) Вставьте полый конец телескопического узла (секция A) в центральное отверстие основания и убедитесь, что узел хорошо закреплен в отверстии основания.
- 3) Вставьте телескопический узел в центральную трубку формы корпуса. Придайте устойчивость базовой сборке и позвольте корпусу манекена слегка соскользнуть в верхнее отверстие до характерного щелчка.
- 4) Чтобы повернуть корпус манекена на 90 градусов, слегка поднимите форму корпуса и поверните ее так, чтобы она закрепились в 4 встроенных фиксаторах.

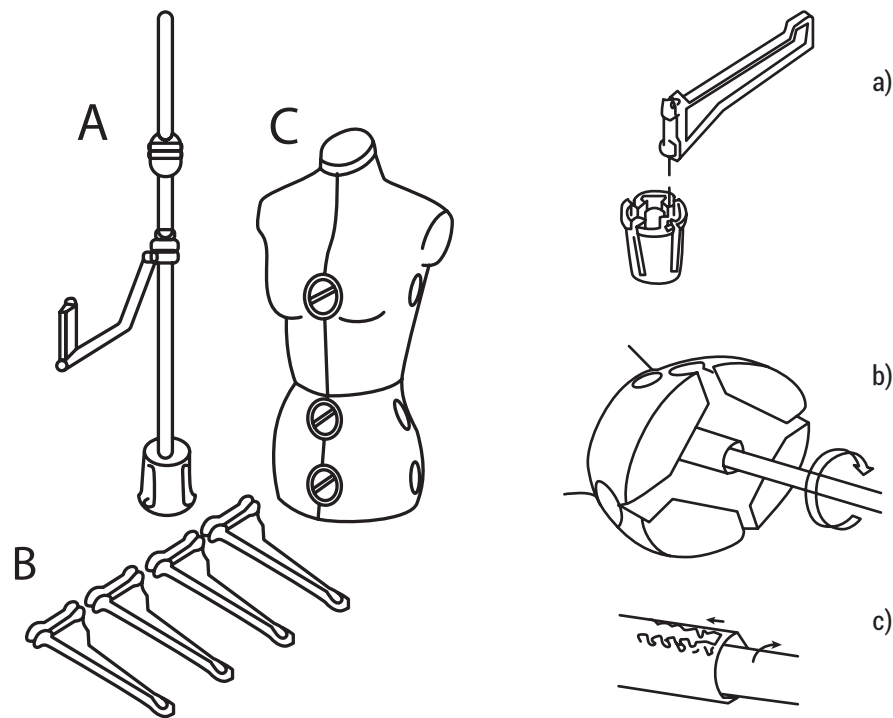


Рис. 1. Основные части и сборка манекена

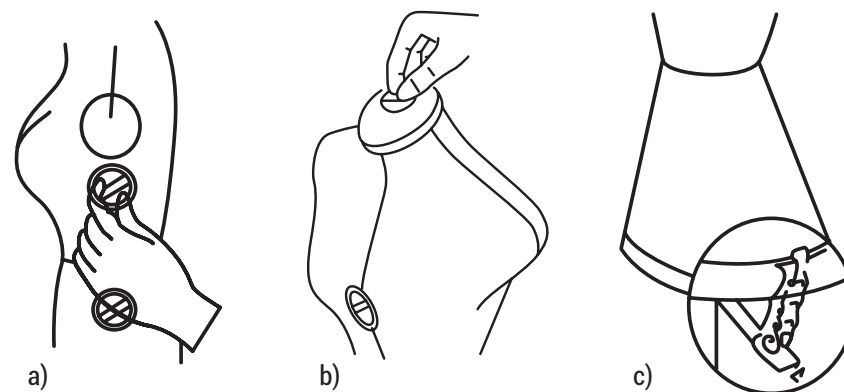


Рис. 2. Регулировка размеров и настройка манекена

РЕГУЛИРОВКА РАЗМЕРОВ ТЕЛА

Настройка желаемых размеров тела начинается с измерения бюста; например, 96 см / 38 дюймов. Одной рукой удерживайте корпус манекена, а другой рукой сожмите верхний белый и нижний серый индикатор, расположенные на переднем диске с надписью «ВВ». Поворачивайте диск пальцами по часовой стрелке до тех пор, пока серый индикатор не выровняется на позиции 96 см/ 38 дюймов, после чего отпустите диск. Затем таким же образом отрегулируйте размеры талии (BW) и размеры обхвата бедер (BH).

НАСТРОЙКА МАНЕКЕНА ПОД СПЕЦИФИКУ ФИГУРЫ

Чтобы настроить манекен под конкретные особенности фигуры: большие или маленькие чашки бюста или для более узкой или более широкой задней части спины, отрегулируйте четыре диска (ВВ).

РЕГУЛИРОВКА РАЗМЕРОВ ШЕИ

Регулировку размеров шеи нужно производить только после определения размеров тела. Чтобы произвести данную настройку, нажмите и поверните шейный диск. Проверьте размер ворота с помощью гибкой рулетки.

РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ ТАЛИИ

Внутри нижней части манекена расположен темно-серый зубчатый воротник, который охватывает серый центральный штатив манекена, используемый для регулировки длины талии. Поверните воротник немного влево, чтобы отсоединить фиксирующие зубчики, затем потяните его вниз до нужной вам длины, после чего поверните воротник вправо, чтобы зафиксировать зубчики в нужном вам положении.

Чтобы вернуть манекен в исходное положение, просто проделайте указанную выше процедуру в обратном порядке.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ РАЗМЕРА ПОДОЛА

С помощью штифта в горизонтальном положении отсоедините удерживающий зажим в центре воротника и сдвиньте хомут вверх или вниз до тех пор, пока верхняя часть воротника не зафиксируется на требуемой высоте.

Закрепите стопорный зажим в центре воротника.

MANUAL DE USUARIO

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.

El maniquí de sastre deslizante está diseñado para coser o probar prendas, también es ideal para limpiar y planchar ropa.

El maniquí sigue con precisión los contornos de la figura femenina gracias a los ajustes del volumen del pecho, cintura y caderas. El maniquí tiene 13 ruedas de ajuste y un revestimiento de nailon el cual le permite fijar el producto con alfileres y marcar con tiza.

El material no se desliza de la superficie del maniquí, la escala de centímetros en el trípode le permite ajustar la altura del maniquí.

Para doblar el maniquí, siga siempre la siguiente secuencia de pasos:

- 1) Ajuste la altura de la cintura
- 2) Escala del cuello;
- 3) Escala de busto (AB);
- 4) Escala de cintura (AW);
- 5) Escala de cadera (AH)

PARTES PRINCIPALES

- A) Base / soporte.
- B) 4 patas ranuradas.
- C) El torso del maniquí.

MONTAJE

- 1) Inserte los pies ranurados en la base / soporte (sección B) colocándolos en el ancla, repitiendo este procedimiento con las cuatro patas. Coloque el soporte ensamblado en el piso para asegurarse de que esté nivelado.
- 2) Inserte el extremo hueco del conjunto extensible (sección A) en el orificio central de la base y asegúrese de que el conjunto esté firmemente asentado en el orificio de la base.
- 3) Inserte el conjunto extensible en el tubo central de la forma del cuerpo. Establezca el conjunto básico y permita que el cuerpo del maniquí se deslice ligeramente hacia la abertura superior hasta que haga clic.
- 4) Para girar el cuerpo del maniquí 90 grados, levante ligeramente la forma del cuerpo y gírelo para que encaje en los 4 retenedores incorporados.

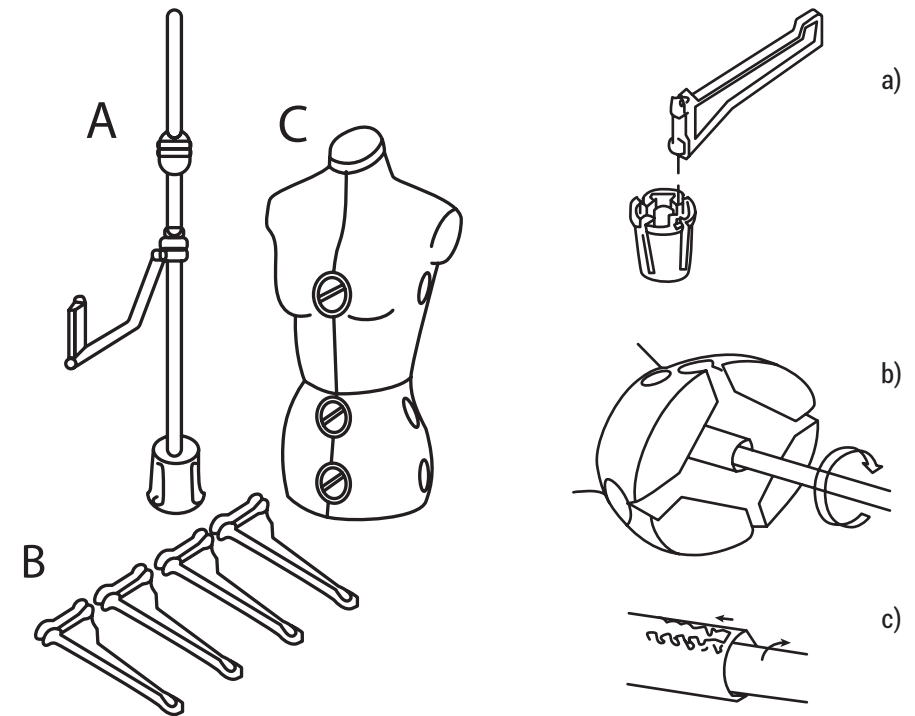


Fig. 1. Piezas principales y montaje del maniquí

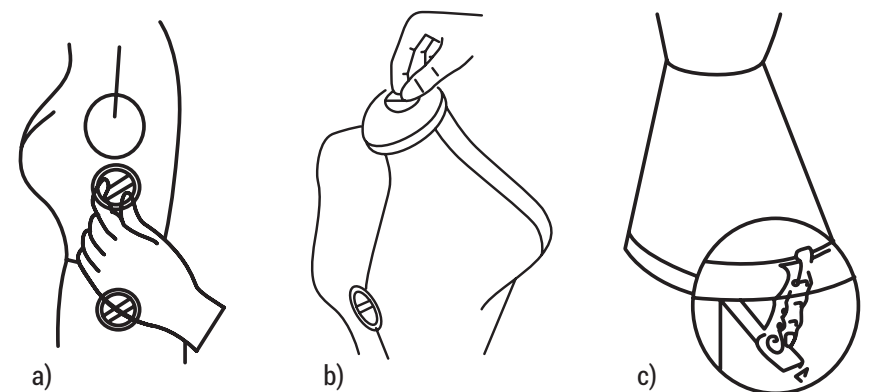


Fig. 2. Dimensionamiento y ajuste del maniquí

AJUSTE DEL TAMAÑO DEL CUERPO

La personalización de las medidas del cuerpo deseadas comienza con la medición de su busto; por ejemplo, 96 cm / 38 pulgadas. Sostenga el cuerpo del maniquí con una mano y con la otra apriete los indicadores blanco superior y gris inferior ubicados en el disco frontal con la inscripción «BB». Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj con los dedos hasta que el indicador gris se alinee en posición. 96 cm / 38 pulgadas, luego suéltelo. Después ajuste las medidas de su cintura (BW) y cadera (BH) de la misma manera.

AJUSTE DEL MANIQUÍ PARA DETALLES DE LA FIGURA.

Para personalizar el maniquí a una forma de cuerpo específica: copas de busto grandes o pequeñas, o para una parte posterior más estrecha o más ancha de la espalda, ajuste los cuatro discos (BB).

AJUSTE DEL TAMAÑO DEL CUELLO

El ajuste del tamaño del cuello debe hacerse solo después de determinar el tamaño del cuerpo. Para realizar este ajuste, presione y gire el disco del cuello. Verifique el tamaño del cuello con una cinta métrica flexible.

AJUSTE DE LA LONGITUD DE LA CINTURA

Dentro de la parte inferior del maniquí hay un collar festoneado de color gris oscuro que encierra el trípode central usado para ajustar la longitud de la cintura. Gire el collar ligeramente hacia la izquierda para separar los dientes de retención, luego tire de él hacia abajo hasta en nivel de longitud deseado, luego gire el collar hacia la derecha para bloquear los dientes en la posición escogida.

Para devolver el maniquí a su posición original, simplemente invierta el procedimiento anterior.

DETERMINACIÓN DEL TAMAÑO DEL DOBLADILLO

Usando el pasador en la posición horizontal, suelte el clip de retención en el centro del collar y deslice el collar hacia arriba o hacia abajo hasta que la parte superior del collar encaje en su lugar a la altura deseada.

Coloque el clip de retención en el centro del collar.

BENUTZERHANDBUCH

PRODUKT-BESCHREIBUNG

Eine aufspreizbare Ankleidepuppe ist für das Nähen und Anpassen von Kleidungsstücken gedacht und eignet sich auch hervorragend zum Reinigen und Bügeln von Kleidung.

Die Ankleidepuppe folgt dank der Volumen Anpassung von Brust, Taille und Hüfte exakt den Konturen der weiblichen Figur. Die Ankleidepuppe hat 13 Verstellräder, die Nylonbeschichtung ermöglicht das Hefteln und Markieren mit Kreide.

Das Kleidungsstück verrutscht nicht von der Puppenoberfläche und die Zentimeterskala am Stativ ermöglicht die Höheneinstellung der Puppe.

Um Ankleidepuppe zu montieren, verwenden Sie immer die folgende Sequenz:

- 1) Einstellen der Taillenhöhe;
- 2) Halsskala;
- 3) BüstenSkala (AB) ;
- 4) Taillenskala (AW);
- 5) Hüftenskala (AH)

HAUPTTEILE

- A) Sockel/Ständer.
- B) 4 geschlitzten Füßen.
- C) Der Torso der Ankleidepuppe.

MONTAGE

- 1) Stecken Sie die geschlitzten Füße in den Sockel/Untersetzer (Abschnitt B), indem Sie diese in den Traganker einführen, und wiederholen Sie diesen Vorgang mit allen vier Füßen. Stellen Sie den zusammengebauten Ständer auf den Boden, um sicherzustellen, dass er eben ist.
- 2) Führen Sie das hohle Ende der Teleskopbaugruppe (Abschnitt A) in das mittlere Loch im Sockel ein und stellen Sie sicher, dass die Baugruppe gut im Loch im Sockel befestigt ist.
- 3) Setzen Sie die Teleskopbaugruppe in das Mittelrohr der Form vom Gehäuse. Stabilisieren Sie die Basismontage und lassen Sie den Körper der Ankleidepuppe leicht in die obere Öffnung gleiten, bis Sie ein deutliches Klicken hören.
- 4) Um den Körper der Ankleidepuppe um 90 Grad zu drehen, heben Sie die Körperform leicht an und drehen Sie diese so, dass sie in den 4 eingebauten Halterungen einrastet.

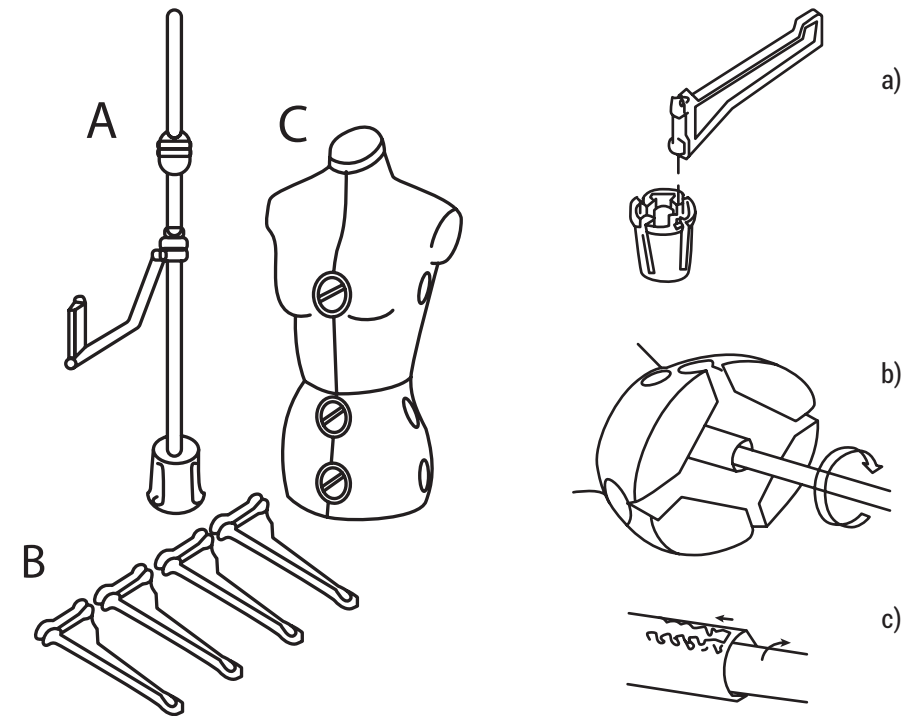


Abb. 1. Hauptteile und Montage des Ankleidepuppe.

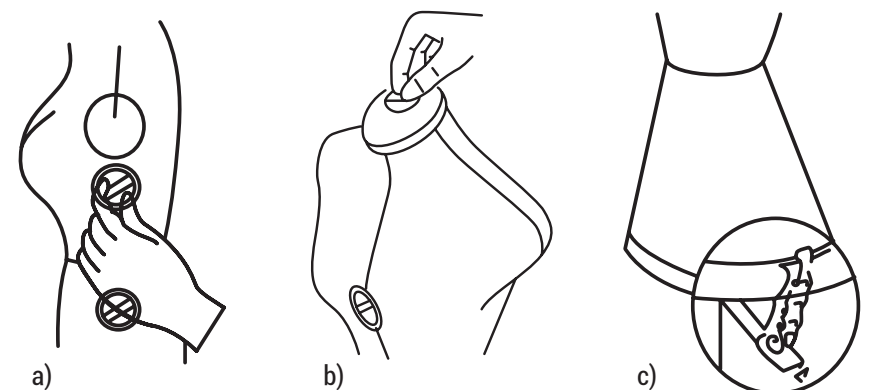


Abb. 2. Dimensionierung und Justierung des Ankleidepuppe.

EINSTELLUNG DER KÖRPERGRÖSSE

Das Einstellen der gewünschten Körpergröße beginnt mit dem Brustumfang, z. B. 96 cm / 38 Zoll. Halten Sie den Körper der Ankleidepuppe mit einer Hand und drücken Sie mit der anderen Hand die oberen weißen und unteren grauen Indikatoren, die sich auf der vorderen Scheibe mit der Bezeichnung «BB» befinden. Drehen Sie das Einstellrad mit den Fingern im Uhrzeigersinn, bis der graue Zeiger auf die Position 96 cm/ 38 Zoll ausgerichtet ist und lassen Sie dann die Scheibe los. Stellen Sie anschließend den Taillenumfang (BW) und den Hüftumfang (WH) auf die gleiche Weise ein.

ANPASSUNG DER ANKLEIDEPUPPE AN DIE SPEZIFISCHE FORM

Um die Ankleidepuppe auf eine bestimmte Figur anzupassen: große oder kleine Bruststückschalen oder für einen schmaleren oder breiteren Rücken, stellen Sie die vier Scheiben (BB).

EINSTELLEN DER HALSGRÖSSE

Stellen Sie die Halsgröße erst nach der Bestimmung der Korpusgröße ein. Um diese Einstellung vorzunehmen, drücken und drehen Sie die Halsscheibe. Prüfen Sie die Kragengröße mit einem flexiblen Maßband.

EINSTELLEN DER TAILLENLÄNGE

Im Inneren der Unterseite der Ankleidepuppe befindet sich ein dunkelgrauer, kammförmiger Kragen, der das graue für die Einstellung der Taillenzlänge benutzte Mittelstativ der Ankleidepuppe bedeckt. Drehen Sie das Halsband leicht nach links, um die Verriegelungszähne zu lösen, dann ziehen Sie es nach unten bis zur gewünschten Länge, danach drehen Sie den Kragen nach rechts, um die Zähne in der gewünschten Position zu arretieren.

Um die Prüfpuppe wieder in ihre ursprüngliche Position zu bringen, führen Sie einfach den oben beschriebenen Vorgang in umgekehrter Reihenfolge aus.

BESTIMMEN DER SAUMGRÖSSE

Lösen Sie mit dem Stift in der waagerechten Position den Halteclip in der Mitte des Kragens und schieben Sie die Klemme nach oben oder unten, bis die Oberseite des Kragens in der gewünschten Höhe einrastet.

Befestigen Sie den Halteclip in der Mitte des Kragens.

MANUALE D'EMPLOI

DESCRIPTION DU PRODUIT

Le mannequin de couture réglable est destiné à la couture et l'essayage des vêtements ; il est également idéal pour le nettoyage et le repassage de vêtements.

Le mannequin suit précisément les contours de la silhouette féminine grâce aux ajustements du volume de la poitrine, de la taille et des hanches. Le mannequin dispose de 13 roues de réglage ; le revêtement en nylon permet l'épinglage et le marquage à la craie.

L'habit ne glisse pas sur la surface du mannequin ; l'échelle centimétrique sur le trépied vous permet d'ajuster la hauteur du mannequin.

Pour plier le mannequin, utilisez toujours la séquence d'étapes suivante:

- 1) Réglage de la hauteur de la taille
- 2) L'échelle du cou
- 3) L'échelle de buste (AB);
- 4) L'échelle de la taille (AW);
- 5) L'échelle des hanches (AH).

PARTIES PRINCIPALES

- A) Base / support.
- B) 4 pieds fendus.
- C) Le torse du mannequin.

ASSEMBLAGE

- 1) Insérez dans la base / le support (section B) Insérez les pieds fendus en les plaçant dans l'ancre, tout en répétant cette procédure pour les quatre pieds. Placez le support assemblé sur le sol pour vous assurer qu'il repose correctement au sol.
- 2) Insérez l'extrémité creuse de l'assemblage télescopique (section A) dans le trou central de la base et assurez-vous que l'assemblage est fermement inséré dans le trou de la base.
- 3) Insérez l'assemblage télescopique dans le tube central de la forme du corps. Stabilisez l'assemblage de base et laissez le corps du mannequin glisser légèrement dans le trou supérieur jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- 4) Pour tourner le corps du mannequin à 90 degrés, soulevez légèrement la forme du corps et faites-la pivoter pour qu'elle se verrouille dans les 4 loquets intégrés.

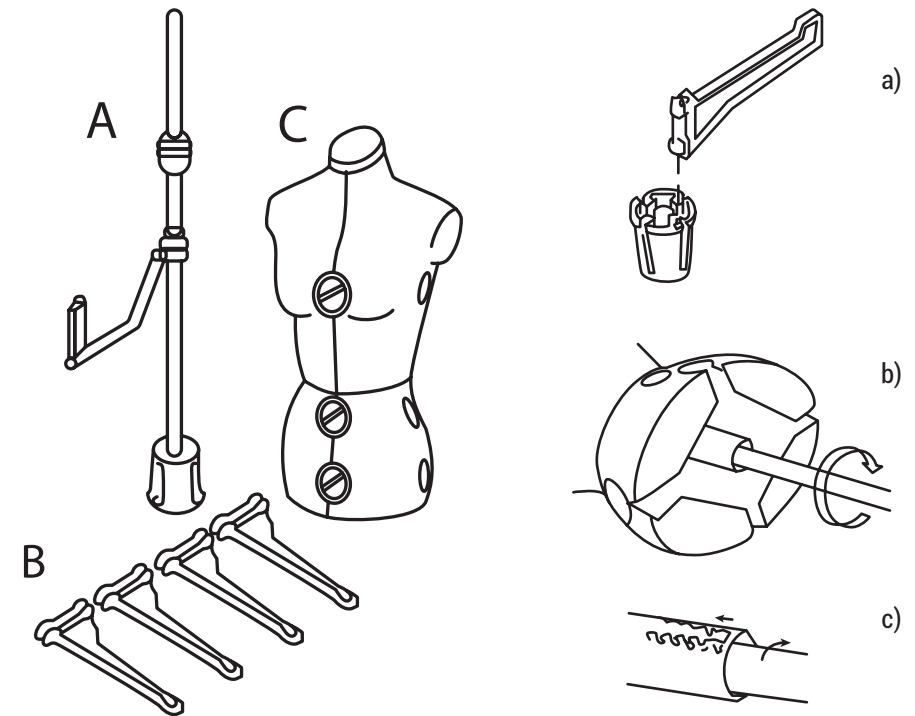


Fig. 1. Pièces principales et assemblage du mannequin

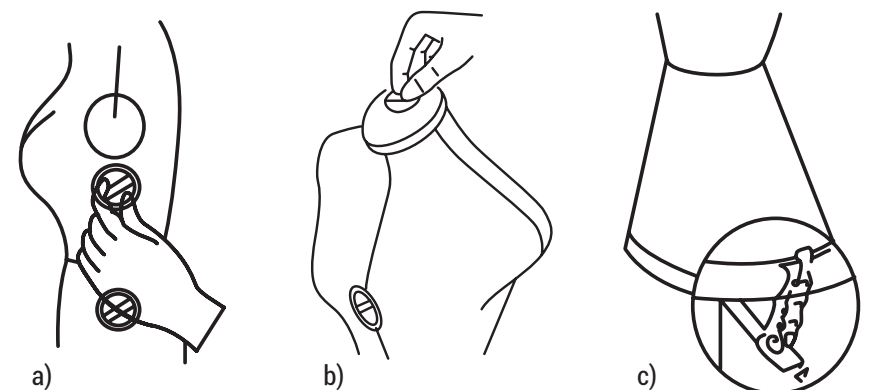


Fig. 2. Dimensionnement et ajustement du mannequin

AJUSTEMENT DE LA TAILLE DU CORPS

La personnalisation des mensurations souhaitées commence par la mesure du buste; par exemple 96 cm / 38 pouces. Tenez le corps du mannequin d'une main et pressez de l'autre main l'indicateur supérieur blanc et inférieur gris, situés sur la molette avant avec l'inscription «BB».

Tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre avec vos doigts jusqu'à ce que l'indicateur gris s'aligne en position

96 cm / 38 pouces, puis relâchez la molette. Ajustez ensuite de la même manière les mesures de la taille (BW) et du tour de hanches (BH).

RÉGLAGE DU MANNEQUIN POUR UNE FIGURE SPÉCIFIQUE

Pour personnaliser le mannequin à une silhouette avec des caractéristiques spécifiques: bonnets de buste grands ou petits ou pour un dos plus étroit ou plus large, ajustez les quatre molettes (BB).

RÉGLAGE DE LA TAILLE DU COU

L'ajustement de la taille du cou ne doit être effectué qu'après avoir déterminé les mesures du corps. Pour effectuer ce réglage, appuyez et tournez la molette du cou. Vérifiez la taille du col avec un ruban à mesurer flexible.

RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DE LA TAILLE

À l'intérieur du bas du mannequin se trouve un col festonné gris foncé qui renferme le trépied central gris du mannequin utilisé pour ajuster la longueur de la taille. Tournez légèrement le col vers la gauche pour détacher les dents de retenue, puis tirez-le vers le bas à la longueur souhaitée, puis tournez le col vers la droite pour verrouiller les dents dans la position souhaitée.

Pour remettre le mannequin dans sa position initiale, inversez simplement la procédure ci-dessus.

DÉTERMINATION DE LA TAILLE DE L'OURLET

Avec une broche dans une position horizontale, détachez le clip de verrouillage au centre du col et faites glisser le col vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que le haut du col se verrouille à la hauteur désirée.

Fixez le clip de verrouillage au centre du col.

MANUALE D'USO

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Il manichino da sarto estensibile e' destinato per confezionare e provare dei capi di vestiario nonche' e' molto adatto alla pulizia ed alla stiratura dell'abbigliamento.

Il manichino ripete esattamente i contorni del corpo femminile grazie alla possibilita' di regolare la circonferenza della vita, del torace e dei fianchi.

Il manichino e' munito di 13 rotelline di regolazione, la copertura di nailon permette di spillare i capi e di eseguire la marcatura a mezzo del gesso.

Il capo non scivola sulla superficie del manichino, la scala graduale in centimetri fissata su un cavalletto permette di regolare l'altezza del manichino.

Per adattare il manichino bisogna sempre seguire la sequenza di operazioni seguente:

- 1) regolazione dell'altezza della vita;
- 2) scala del collo;
- 3) scala del busto (AB) ;
- 4) scala della vita (AW);
- 5) scala dei fianchi (AH)

PARTI PRINCIPALI

- A) Il basamento/ la piantana.
- B) 4 piedini scanalati.
- C) Il torso del manichino.

ASSEMBLAGGIO

- 1) Inserire nel basamento/la piantana (sezione B) i piedini scanalati fissandoli nel tassello di sostegno. Questa operazione vale per tutti i quattro i piedini. Posizionare la piantana assemblata sul pavimento per assicurarsi che sia messa in posizione dritta.
- 2) Inserire l'estremità' cava del nodo telescopico (sezione A) nel foro centrale del basamento ed assicurarsi che il nodo sia fissato bene nel foro del basamento.
- 3) Inserire il nodo telescopico nel tubo centrale della sagoma del corpo. Controllare la stabilità' della struttura e lasciare scivolare un po' il corpo del manichino nel foro superiore fino allo scatto caratteristico.
- 4) Per girare il corpo del manichino a 90 gradi sollevare leggermente la sagoma del corpo e girarla in tal modo che sia fissata nei 4 fermi incorporati.

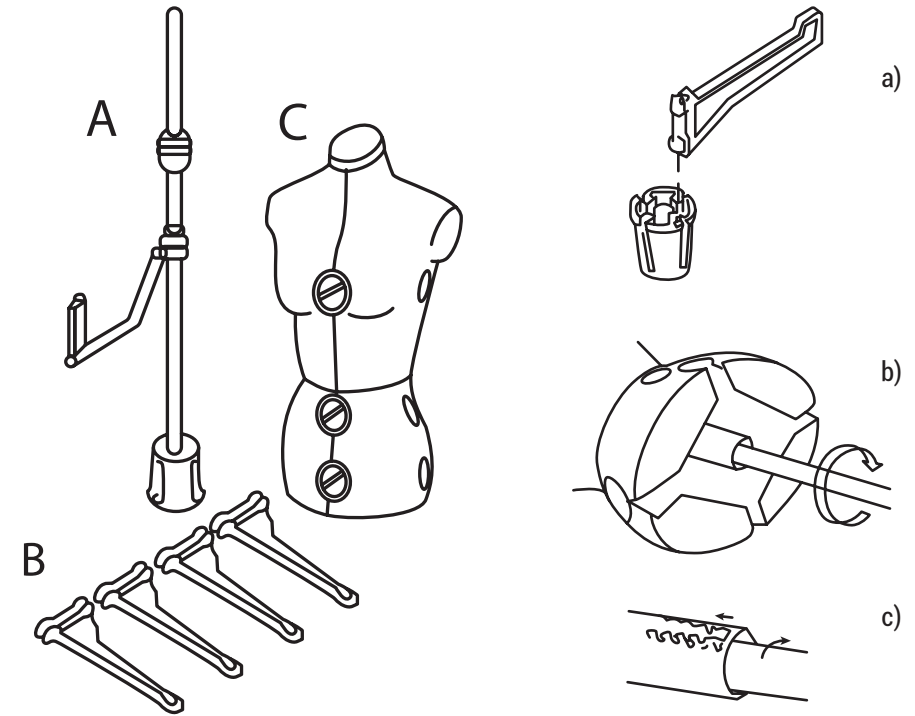


Fig. 1. Assemblaggio/parti principali

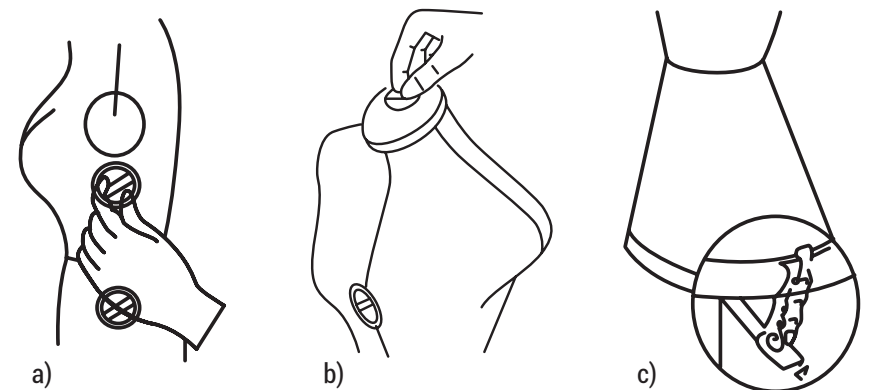


Fig. 2. Regolazione e personalizzazione delle dimensioni del manichino

REGOLAZIONE DELLE DIMENSIONI DEL CORPO

L'adattamento delle dimensioni desiderate della corporatura parte dalla misurazione del busto; per esempio 96 cm/38 pollici. Una mano regge il corpo del manichino mentre l'altra mano stringe l'indicatore bianco superiore e l'indicatore grigio inferiore posti sul disco frontale con la scritta "BB". Bisogna girare il disco con le dita in senso orario finché l'indicatore grigio non sarà allineato con la posizione 96 cm/38 pollici, dopodiché lasciare il disco. Quindi bisogna regolare nello stesso modo le dimensioni della vita (BW) e la circonferenza dei fianchi (BH).

ADATTAMENTO DEL MANICHINO ALLE PARTICOLARITÀ DELLA CORPORATURA

Per adattare il manichino alle particolarità della corporatura: per scegliere le coppette piccoli o grandi del busto o la schiena più stretta o più larga regolare quattro dischi (BB).

REGOLAZIONE DELLE DIMENSIONI DEL COLLO

La regolazione delle dimensioni del collo viene effettuata solo dopo la definizione delle dimensioni della corporatura. Per fare questa impostazione bisogna premere e ruotare il disco di regolazione del collo. Controllare la taglia dell'accollatura con un nastro metrico.

REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA DELLA VITA

Dentro la parte inferiore del manichino è situato il collare dentato grigio scuro che accerchia il cavalletto centrale grigio del manichino usato per la regolazione della lunghezza della vita. Girare il collare un po' verso sinistra per sganciare i dentelli di fissaggio, quindi tirarlo giù fino alla lunghezza desiderata dopodiché girare il collare verso destra per fissare i dentelli nella posizione desiderata.

Per mettere il manichino nella posizione di partenza bisogna semplicemente effettuare la procedura sopraindicata con sequenza inversa.

DEFINIZIONE DELLA DIMENSIONE DELL'ORLO

Mettendo la spina in posizione orizzontale sganciare il fermo di ritegno posta al centro del collare e spostare il collare verso l'alto o verso il basso finché la parte superiore del collare non sarà fissata all'altezza desiderata.

Fissare il fermo di ritegno al centro del collare.



TAILOR WOMAN S/L

 www.effektiv.ie  info@effektiv.ie

